

# ساعات رخصتی استعلاجی و مصونیت با معاش (ESST)

تاریخ اجرا: 1 جنوری، 2024

## از ESST برای چه کاری می‌توانید استفاده نمایید؟

از ESST می‌توان به دلایلی استفاده کرد که عبارتند از:

- مریضی روانی یا جسمی، تداوی یا مراقبت و قاپوی کارمند یا اعضای فامیل او؛
- غیرحاضری به دلیل خشونت خانگی، تجاوز جنسی یا تعقیب شدن کارمند یا اعضای فامیل او؛
- بسته شدن محل کار کارمند به دلیل شرایط اقلیمی یا وضعیت اضطراری عمومی یا بسته شدن مکتب یا مرکز مراقبت اعضای فامیل او به دلیل شرایط اقلیمی یا وضعیت اضطراری عمومی؛ و
- انجام مقدمات تشییع جنازه، اشتراک در مراسم تشییع جنازه یا یادبود، یا رسیدگی به مسائل مالی یا حقوقی که بعد از مرگ یکی از اعضای فامیل به وجود می‌آید.

## تلافی‌جویی خلاف قانون است.

کارفرما نمی‌تواند علیه کارمند به دلیل مطالبه معاش قانونی خود در ذیل قانون ESST اقدام به تلافی‌جویی کند یا اقدام منفی انجام دهد.

## ESST چیست؟

ESST یک نوع رخصتی با معاش است که در مینه‌سوتا کارفرمایان باید آن را به کارمندان خود بدهند و می‌تواند به دلایل خاصی مورد استفاده قرار گیرد، از جمله وقتی که کارمند مریض است، جهت مراقبت از یکی از اعضای فامیلش که مریض است یا جهت درخواست کمک در صورتی که کارمند یا یکی از اعضای فامیل او مورد خشونت خانگی، تجاوز جنسی یا تعقیب قرار گرفته باشد. پرداخت مربوط به ESST باید با همان نرخ ساعتی‌پایه صورت بگیرد که کارمند در وقت کار کردن، کسب می‌کند.

## چه کسی واجد شرایط دریافت ESST است؟

کارمند در صورتی واجد شرایط دریافت ESST است که:

- انتظار می‌رود حداقل 80 ساعت در سال برای یک کارفرما در مینه‌سوتا کار کند؛ و
- پیمانکار مستقل نباشد.

کارمندان موقت، فصلی و نیمه‌وقت واجد شرایط دریافت ESST هستند.

## ESST چگونه به شما تعلق می‌گیرد و چه قسم از آن استفاده می‌کنید؟

در بدل هر 30 ساعت کار، حداقل یک ساعت ESST به کارمندان تعلق می‌گیرد، مگر اینکه کارفرما با مراعات قانون ساعات ESST را پیشاپیش تخصیص بدهد.

تعلق‌گیری ESST از اولین روز کار آغاز می‌شود و کارمندان مجاز هستند بعد از تعلق گرفتن ESST به خود از آن استفاده نمایند.

کارفرما باید اجازه بدهد حداقل 48 ساعت ESST در هر سال به کارمند تعلق بگیرد و ساعت‌های ESST استفاده نشده او را تا زمانیکه ESST برای بیشتر از دو روز کاری متوالی استفاده می‌شود، کارفرمایان می‌توانند از کارمندان اسناد بخواهند.



ساعات رخصتی امن  
جهت پرداختن به مسائل  
خشونت خانگی، تجاوز  
جنسی یا تعقیب شدن



ساعات رخصتی استعلاجی  
جهت مریضی روانی یا جسمی،  
تداوی یا مراقبت و قاپوی

جولای 2025

**m** DEPARTMENT OF  
LABOR AND INDUSTRY

651-284-5075 • 800-342-5354 • [esst.dli@state.mn.us](mailto:esst.dli@state.mn.us) • [sickleave.mn.gov](http://sickleave.mn.gov)

اطلاعیه: این متن خلاصه‌ای از قانون مینه‌سوتا است. این سند به منزله راهنما در نظر گرفته شده است و نباید جایگزین متن قوانین مرتبط مینه‌سوتا تلقی گردد.